



# ATIECA-LYON

## ASSOCIATION DE TRADUCTEURS ET D'INTERPRÈTES EXPERTS PRÈS LA COUR D'APPEL DE LYON

48 bis, rue Jacques-Louis Hénon - 69004 LYON

Antenne du Rhône : 04 78 27 08 45 - contact@atieca-lyon.fr

Antenne de l'Ain : 09 52 38 10 55 - Antenne de la Loire : 04 77 93 63 85

Langue	Prénom Nom	Adresse / Courrier électronique	Fixe / Portable / Fax
Albanais	<b>Sabine Bega-Sina</b> ①	118 rue Moncey - 69003 Lyon interprete-francais.albanais@live.fr	06 15 26 79 70
	<b>Marie-Louise Mareck</b> ②	Allée 259 Pablo Picasso - 01000 Saint Denis lès Bourg traductain@pobox.com	04 74 32 23 40 06 12 44 89 57
Allemand	<b>Caroline Rochegude</b>	II, Route de la Tour de Salvagny - 69570 Dardilly rochegude.caroline@gmail.com	04 78 22 70 78 06 22 47 36 50
	<b>Tanja Schleyer</b>	105 rue du 4 août 1789 - 69100 Villeurbanne tanjaschleyer@yahoo.fr	04 78 84 55 82 06 59 85 06 74
Anglais	<b>Jean-Paul Dufour</b>	10 impasse de Michard - 42390 Villars dufourtrad@orange.fr	04 77 93 63 85 06 37 14 34 18
	<b>Dominique Manfredi</b> ②	51 impasse du Guéret - 69210 Lantilly dominiquemanfredi@free.fr	04 74 01 80 15 06 51 34 58 61
	<b>Marijke Roux-Westers</b> ②	14 rue Georges Teissier - 42000 Saint Etienne marijke.rouxwesters@free.fr	09 54 33 48 45 06 63 49 65 68
	<b>Stephen Schwanbeck</b> ①	41 Rue Fontaine-Saint-Guy - 22290 Gommenec'h contact@spstrad.com	06 70 62 62 82
Arabe	<b>Ali Abed</b>	273 chemin du Mas Gruzin - 01250 Tossiat ali.abed@wanadoo.fr	06 14 80 48 79
	<b>Mohamed Badawi</b>	5 bis cours de la République - 69100 Villeurbanne m.badawi@experts-judiciaires.org	06 26 54 17 05 04 78 84 46 38
	<b>Aziza Benachir Mansour</b>	23 rue Renan (Place Jean Macé) - 69007 Lyon aziza@alfa16.com	04 72 71 31 20 06 76 29 10 53 09 53 24 12 14
	<b>Rateb Etmeh</b>	6 allée des Camélias - 42100 Saint Etienne etmeh@msn.com	04 77 80 27 95 06 12 61 32 09 04 77 80 27 95
	<b>Marc Rebet</b>	474 rue de Montalland - 42800 Genilac marcrebet@gmail.com	04 77 54 47 11 06 60 76 77 06 04 77 75 93 42
Bosniaque	<b>Svebor-André Dizdarevic</b>	140 rue de Créqui - 69003 Lyon disvebor@gmail.com	04 78 85 12 24 06 70 46 72 76
Bulgare	<b>Ewa Anuszkiewicz</b>	7 rue du Palais d'Éte - 69003 Lyon ewa.anuszkiewicz@neuf.fr	04 78 54 14 52 06 14 36 65 98
Chinois	<b>Hua Jiang-Laine</b>	64 rue Duguésclin - 69006 Lyon jiang.laine@gmail.com	04 78 93 80 03 06 77 76 36 17
Croate	<b>Ksenia Cazaban</b> ②	294 cours Lafayette - 69003 Lyon ksenia.cazaban@orange.fr	04 78 53 53 48 06 32 96 21 19
	<b>Svebor-André Dizdarevic</b>	140 rue de Créqui - 69003 Lyon disvebor@gmail.com	04 78 85 12 24 06 70 46 72 76
Espagnol	<b>José Carmona</b>	50 avenue Berthelot - 42152 L'Herme josecarmona@orange.fr	04 77 31 53 32 06 77 90 06 53 04 77 31 53 32
	<b>Andrea Lobos-Beufe</b>	26 rue des Tamaris - 01480 Jassans-Riottier andrealobos@albtraduction.com	09 52 38 10 55 07 70 01 81 09
	<b>Maria Teresa Martinez</b> ②	4 rue du Jardin des Plantes - 69001 Lyon maria-teresa.martinez@orange.fr	04 78 27 44 43 07 69 27 44 77
Thierry Monnot		16 chemin du Glacis - 01120 Montluel thierry.monnot@traducteur-interprete.com	04 78 06 04 22 06 08 09 73 22 04 78 06 03 36
	<b>Nathalie Sanchez</b>	362 chemin de Roussillon - 01140 St-Etienne-sur-Chalaronne nathalie.sanchez@orange.fr	04 75 88 10 26 06 81 39 49 06
Grec	<b>Nikos Lygeros</b>	14 avenue Condorcet - 69100 Villeurbanne nlygeros@gmail.com	06 71 01 16 96
Italien	<b>Graziella Letailleur-Rocchetti</b> ②	6 bis avenue Debrousse - 69005 Lyon graziella.letailleur@orange.fr	04 78 25 15 74 06 80 25 88 10 04 28 10 45 70
	<b>Julie Mitton</b> ②	1262 route de la Dombes - 01330 Ambérieux-en-Dombes mitton.julie@wanadoo.fr	04 74 00 83 10 06 87 28 39 01 04 28 10 74 21
Kosovar	<b>Sabine Bega-Sina</b> ①	118 rue Moncey - 69003 Lyon interprete-francais.albanais@live.fr	06 15 26 79 70
Moldave	<b>Elena Draganica</b>	297 chemin des Motterets - 01290 Laiz elenaviscovi@yahoo.fr	03 85 22 00 25 06 04 06 67 91
	<b>Dorina Irimia</b> ①	29 rue Marc-Antoine Petit - 69002 Lyon dorina.irimia@yahoo.fr	04 72 15 90 61 06 12 31 26 69
	<b>Raluca Ovac</b>	Impasse Château Philip - 42530 Saint Genest Lerpt ralucaovac@yahoo.fr	06 34 75 18 31
Néerlandais	<b>Nel Pilaz-Jansen</b>	212 rue Benjamin Delessert - 69300 Caluire nel.pilaz@yahoo.fr	04 78 91 92 10 06 10 69 60 22
	<b>Marijke Roux-Westers</b> ②	14 rue Georges Teissier - 42000 Saint Etienne marijke.rouxwesters@free.fr	09 54 33 48 45 06 63 49 65 68
Polonais	<b>Ewa Anuszkiewicz</b>	7 rue du Palais d'Éte - 69003 Lyon ewa.anuszkiewicz@neuf.fr	04 78 54 14 52 06 14 36 65 98
	<b>Iwona Linas</b>	103 voie Romaine - 69290 Craponne iwona.linas@wanadoo.fr	04 26 00 57 28 06 87 47 46 89
	<b>Barbara Steiblen</b>	15 chemin des Prés - 69570 Dardilly BS.traduction@orange.fr	04 74 01 55 81 06 30 24 97 10
Portugais	<b>Tatiana Junqueira Azevedo</b>	48 bis rue Hénon - 69004 Lyon tatiana.junqueira@free.fr	04 78 27 08 45 06 24 64 82 45
	<b>Maria Teresa Martinez</b> ②	4 rue du Jardin des Plantes - 69001 Lyon maria-teresa.martinez@orange.fr	04 78 27 44 43 07 69 27 44 77
	<b>Arminda Sobral-Tranchant</b>	100 rue d'Anvers - 69007 Lyon sobralar@free.fr	04 78 29 24 75 06 17 32 60 47
Roumain	<b>Elena Draganica</b>	297 chemin des Motterets - 01290 Laiz elenaviscovi@yahoo.fr	03 85 22 00 25 06 04 06 67 91
	<b>Dorina Irimia</b> ①	29 rue Marc-Antoine Petit - 69002 Lyon dorina.irimia@yahoo.fr	04 72 15 90 61 06 12 31 26 69
	<b>Raluca Ovac</b>	Impasse Château Philip - 42530 Saint Genest Lerpt ralucaovac@yahoo.fr	06 34 75 18 31
	<b>Romana Coman de Ruffray</b>	56 rue des Arènes - 01500 Ambérieu en Bugey romacomana@gmail.com	04 69 18 48 94 06 61 23 21 69
Russe	<b>Ewa Anuszkiewicz</b>	7 rue du Palais d'Éte - 69003 Lyon ewa.anuszkiewicz@neuf.fr	04 78 54 14 52 06 14 36 65 98
	<b>Angelina Biktchourina</b>	4 rue Santos Dumont - 69008 Lyon angelina.biktchourina@orange.fr	06 77 06 75 25
Serbe	<b>Ksenia Cazaban</b> ②	294 cours Lafayette - 69003 Lyon ksenia.cazaban@orange.fr	04 78 53 53 48 06 32 96 21 19
	<b>Svebor-André Dizdarevic</b>	140 rue de Créqui - 69003 Lyon disvebor@gmail.com	04 78 85 12 24 06 70 46 72 76
Thailandais	<b>Wantana Rochet</b>	2 chemin de Charrière Blanche - 69130 Ecully wantana.rochet@sfr.fr	04 78 33 40 53 06 63 85 33 42
Turque	<b>Fatma Köksoy</b>	129 rue Servient - 69326 Lyon Cedex 03 traduction.koksoy@gmail.com	06 87 01 49 63